



BCH/...

البلد:  
الوكالة المنفذة الوطنية:  
رمز مذكرة تفاهم غرفة تبادل  
المعلومات

1



## لملحق 7: إغلاق مشروع غرفة تبادل المعلومات

هذه الوثيقة تحتوي على الاستثمارات المطلوبة لإغلاق مشروع برنامج الأمم المتحدة للبيئة - مرفق البيئة العالمي لإنشاء غرفة لتبادل المعلومات في بلد ما حسب التعريف الوارد في الكتيب العملي والذي تم إقراره في مذكرة التفاهم، مع إرشادات بشأن المتطلبات التي يتعين على البلدان تلبيةها. **يجب استيفاء كل الاستثمارات باللغة الإنجليزية.**

هذه الوثيقة تمثل تقريراً نهائياً عن مشروع غرفة تبادل المعلومات بالنسبة لكل بلد، وهي تحوي ما تم تنفيذه من أنشطة، وما تم توريده من معدات وخدمات، والنجاحات والدروس المستفادة، واستراتيجية منقحة لغرفة تبادل المعلومات، والخيارات التي تقرر في إنشاء الغرفة الوطنية لتبادل المعلومات تبعاً لاحتياجات كل بلد، واختبار تشغيل الخيار الوطني، والبيان المالي الختامي للنفقات في مقابل الملحق الأول بمذكرة التفاهم.

ويؤذن قبول إدارة مشروع غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - مرفق البيئة العالمي لهذه الوثيقة باكتمال المشروع في هذا البلد وانتهاء العمل بمذكرة التفاهم الموقعة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والوكالة المنفذة الوطنية.

الوثائق الإضافية المطلوبة:

نقل المعدات	
 Transfer of Equipment Request	• نقل المعدات (الطلب الموقع)
 Transfer of Equipment Agreeer	• نقل المعدات (الاتفاق الموقع)

**يرجى النقر مرتين على الأيقونات الموجودة إلى اليسار لفتح الوثائق.**  
**هاتان الوثيقتان ينبغي تقديمهما كمرفقات منفصلة مع هذا الملحق.**

جرد معدات غرفة تبادل المعلومات المشتراة بتمويل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة – مرفق البيئة العالمي

الوكالة المنفذة  
الوطنية:

[illegible]

**يرجى ذكر ذلك بوضوح أدناه.**

[illegible]

المجموع	الصفحة السابقة بالدولار الأمريكي	هذه الصفحة بالدولار الأمريكي	المجموع التراكمي بالدولار الأمريكي	رقم الصفحة	من
---------	----------------------------------	------------------------------	------------------------------------	------------	----

التوقيع:

**الاستمارة 7**  
**اختبار تشغيل غرفة تبادل المعلومات**

البلد:

الوكالة المنفذة الوطنية:

**ملحوظة: هذه الاستمارة ينبغي ملؤها بواسطة مستشار إقليمي لغرفة تبادل المعلومات**

يتألف الاختبار التشغيلي لمعدات غرفة تبادل المعلومات من إجراءين منفصلين:

1. يتحقق مسؤولو برنامج الأمم المتحدة للبيئة – مرفق البيئة العالمي من توفر معلومات محدثة على البوابة المركزية لغرفة تبادل المعلومات

2. يُطلب من البلد المشارك إظهار قدرته على إدخال بعض المعلومات الوهمية على قاعدة بيانات تدريبية محددة لغرفة تبادل المعلومات، باستخدام البديل المختار في الاستمارة 2.

البلدان المشاركة التي تستخدم البديل 3 أو 4 عليها اتباع الإجراء الاختباري الأول فقط. وسوف تؤكد أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي فعالية استخدام البديل 3 أو 4.

أي البدائل نفذها البلد أثناء مشروع غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة – مرفق البيئة العالمي؟

- ☐ البديل الأول: استخدام البوابة المركزية لغرفة تبادل المعلومات (البديل 4 اختير أصلاً)
- ☐ البديل الثاني: عن غير طريق الإنترنت، إرسال المعلومات بالبريد، الفاكس، البريد الإلكتروني، الاسطوانات المدمجة
- ☐ البديل الثالث: "السحب" – سحب البوابة المركزية بياناتكم الموضوعة على خادمكم الشبكي
- ☐ البديل الرابع: "الدفع" – بياناتكم تُدفع من خادمكم إلى البوابة المركزية لتبادل المعلومات

**الاختبار الأول:** هل تجد مجموعة البيانات الوطنية التالية متاحة عند البحث على البوابة المركزية لغرفة تبادل المعلومات؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فهل تم تحديث البيانات أثناء مشروع الغرفة؟

ضع علامة على المربع إذا كانت الإجابة نعم. وينبغي ملء كل الخانات ذات الصلة بالتسجيل تبعاً للصيغ المشتركة المنشورة.

ملحوظات	القوانين واللوائح التنظيمية (كل الخانات) *	الاتصال في حالات الطوارئ (كل الخانات)	السلطات الوطنية المختصة (كل الخانات) *	نقطة الاتصال الوطنية لغرفة تبادل المعلومات (كل الخانات)	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	متاحة على البوابة المركزية لغرفة تبادل المعلومات
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تم التحديث أثناء مشروع غرفة تبادل المعلومات

\* إن أمكن. في حال عدم وجود بيانات، يرجى إضافة بعض الملحوظات (مثلاً، لا يوجد بعد قانون للسلامة الأحيائية في البلد، إلخ...)

للبديلين 3 و 4 فقط: تؤكد أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي أن البديل الثالث ☐ / البديل الرابع ☐ قد استُخدم بكفاءة لنقل البيانات من قاعدة بيانات وطنية إلى البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

**الاختبار الثاني:** يُطلب من البلد المشارك رفع البيانات الوهمية التالية إلى موقع تدريبي محدد.

- قرار بشأن المعالجة الغذائية [بيانات وهمية سيجري إعدادها وإرسالها إلى الوكالة المنفذة الوطنية]
- سياسة السلامة الأحيائية [بيانات وهمية سيجري إعدادها وإرسالها إلى الوكالة المنفذة الوطنية]

3. السلطة الوطنية المختصة (إن لم تكن متاحة على البوابة المركزية لغرفة تبادل المعلومات) [بيانات وهمية سيجري إعدادها وإرسالها إلى الوكالة المنفذة الوطنية]

**ملحوظات نهائية لمسؤولي برنامج الأمم المتحدة للبيئة – مرفق البيئة العالمي:**

مزيد من الملحوظات عن نجاح أو عدم نجاح بلد ما. هل استطاع ذلك البلد تحديث المعلومات على البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؟ وهل كان الاختبار ناجحاً (ما هي النسبة المئوية)؟ وإذا استُخدم البديلان 3 و 4، يُذكر وصف موجز للنظام.

إعداد (الاسم والتاريخ والتوقيع) المستشار الإقليمي:

تصديق (الاسم والتاريخ والتوقيع) مدير فريق العمل:

الاستمارة 8  
تقرير ما بعد انتهاء التدريب

البلد:  
الوكالة المنفذة الوطنية:

ملحوظة: ينبغي إكمال كل الأقسام لكل نوع من أنشطة التدريب. تقارير التدريب و/أو تقييم التدريب و/أو المستشارون الإقليميون المتوفرون، ينبغي إرفاقها كمستند منفصل

الجزء الأول:  
ماهي الأنشطة التي نُفذت؟

رقم النشاط	عنوان النشاط	عدد المشاركين	الموقع (المدينة / المؤسسة)	أهداف التدريب	الخبراء	مواد التدريب المستخدمة	إجمالي التكلفة بالدولار الأمريكي
إجمالي التكلفة حسب بند الميزانية 3301 من مذكرة التفاهم							

الجزء الثاني

عملاً بنص مذكرة التفاهم والكتيب العملي لغرفة تبادل المعلومات، يرجى إيراد ملخص في فقرتين لبيان الاستدامة المعدل، عن كيفية تحقيق البديل المختار على المدى الطويل، ويمكن تحديث هذا البيان من الاستمارة 3 المرفقة بمذكرة التفاهم التي وقعها بلدكم.

التوقيع  
عن الوكالة المنفذة الوطنية

التاريخ:

الاستمارة 11  
البيان المالي النهائي

البلد: \_\_\_\_\_  
الوكالة المنفذة الوطنية: \_\_\_\_\_

ملحوظة: النفقات التي يغطيها إسهام برنامج الأمم المتحدة للبيئة - مرفق البيئة العالمي في المشروع "بناء القدرات للمشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية"  
الميزانية التقديرية تشير إلى المبالغ المذكورة في مذكرة التفاهم الأصلية. وينبغي أن يأخذ ما تم إنفاقه في الاعتبار ما سيتم توريده من معدات وخدمات بعد تسلم نسبة 25%

المبلغ بالدولار الأمريكي

بنود الميزانية

30 التدريب	الميزانية التقديرية	ما تم إنفاقه
3300 الاجتماعات/المؤتمرات		
3301 ورش عمل واجتماعات غرفة تبادل المعلومات		
3999 إجمالي المكون (مجموع ب من الاستمارة 4)		
40 المعدات والخدمات		
4201 أجهزة وخدمات الحاسب		
4999 إجمالي المكون (مجموع أ من الاستمارة 4)		
50 مكونات متنوعة		
5375 رسوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة		
5999 إجمالي المكون		
9900 الإجمالي العام		

توقيع

إعداد:

عن الوكالة المنفذة الوطنية: